

**Fax** +49 2590 98-101 | **E-Mail** info@joest.com

# Anfrage Sortiermaschinen

*Inquiry for Sorters / Demande Trieurs*

## Kunde

*Customer / Client*

## Ust-ID Nr.

*VAT No. / No. de TVA*

## Kontaktperson

*Contact*

## Adresse

*Address / Adresse*

## Telefon

*Phone / Téléphone*

## Fax

*Fax*

## Email

*E-mail*

## PRODUKTDATEN

*DATA OF PRODUCT / DONNÉES SUR LE PRODUIT*

## INDUSTRIE

*INDUSTRY / INDUSTRIE*

## Bezeichnung

*Product name / Type*



## Massenstrom [t/h]

*Mass flow / Débit volumétrique*

## Schüttdichte [kg/m<sup>3</sup>]

*Bulk density / Densité apparente*

## Aufgabetemperatur [°C]

*Intake temperature / Température*

## Feuchtigkeit [%]

*Moisture / Humidité*

**Fax** +49 2590 98-101 | **E-Mail** info@joest.com

**PRODUKTEIGENSCHAFTEN**  
*CHARACTERISTIC / CARACTÉRISTIQUES*

- gut rieselfähig / free flowing / fluide
- abrasiv / abrasive / abrasif
- klebrig / sticky / collant
- hygroskopisch / hygroscopic / hygrosopique
- Sonstige / Other / Autre

**KORNFORM**  
*GRAIN SHAPE / FORME GRANULAIRE*

- zylindrisch / cylindric / cylindrique
- linsenförmig / lentiform / lenticulaire
- kubisch / conglobate / sphérique
- splittigh / sharp edged / rugeux
- Sonstige / Other / Autre

<b>Kornanalyse</b> <i>Grain size / Distribution granulométrique</i>		
<b>Von [mm] / From / De</b>	<b>Bis / To / à</b>	<b>Anteil [%] / Portion / Fraction</b>

**Fax** +49 2590 98-101 | **E-Mail** info@joest.com

**AUFGABENSTELLUNG**

CONCEPTUAL FORMULATION / DONNÉES SUR L' APPLICATION

<b>Aus welchen stofflichen Komponenten setzt sich das Aufgabematerial zusammen?</b> <i>Which are the material components of the feeding material?</i> <i>Quelle sont les composants du matériau d'alimentation?</i>				
<b>Stoff</b> <i>Material</i> <i>Matère</i>	<b>Bezeichnung</b> <i>Name</i> <i>Désignation</i>	<b>Massenanteile</b> <i>Mass rates</i> <i>Quotité de la masse</i>	<b>Kornform</b> <i>Grain form</i> <i>Forme des grains</i>	<b>Feststoffdichte</b> <i>Solid density</i> <i>Densité des solides</i>
A				
B				
C				

**Welche Produkte sollen getrennt werden?**

*Which materials have to be separated?*

*Quels matériels doivent être séparer?*

---



---

**Welche Anforderungen werden an das Endprodukt gestellt?**

*Which requirements should the final product comply?*

*Quelles exigences doit le produit final remplir?*

---



---

**Bemerkung (liegen Erfahrungen vor?)**

*Comment (Experience?)*

*Remarque (Disposez-vous D'expériences?)*

---



---

**Einschränkung beim Platzbedarf / Beschreibung der geplanten Produktzuführung -abführung?**

*Restrictions of available space / description of planned charge and discharge of product?*

*restriction du espace nécessaire / description de la alimentation et décharge envisagé?*

---



---



---

2017/12

Fax +49 2590 98-101

E-Mail [info@joest.com](mailto:info@joest.com)

## MASCHINEN- UND ANLAGENAUSFÜHRUNG

SPECIFICATION FOR MACHINERY AND SYSTEM / EXECUTION DE LA MACHINE OU DU SYSTEME

### Produktberührende Teile /

Parts in contact with product /

Matière en contact avec le produit

- Normalstahl / Carbon steel / Acier normal  
 1.4301 / SS 304  
 1.4404 / SS 321  
 1.4571 / SS 316 Ti  
 Sonstige  
 Other / Autre

### Nicht produktberührende Teile /

Parts not in contact with product /

Matière pas en contact avec le produit

- Normalstahl / Carbon steel / Acier normal  
 1.4301 / SS 304  
 1.4404 / SS 321  
 1.4571 / SS 316 Ti  
 Sonstige  
 Other / Autre

### Oberflächenqualität

Quality of inner surfaces / Finition des surfaces

- Standard glasperlengestrahlt / Glassbead blasted / Sablé aux billes de verre  
 Sonstige / Other / Autre

### Steuerung

Control Unit / Commande

- Ja / Yes / Oui  
 Nein / No / Non

### Untergestell

Supporting frame / Support

- Ja / Yes / Oui  
 Nein / No / Non

### Spannung [V]

Voltage / Tension

### Frequenz [Hz]

Frequency / Fréquence

Produktraum

Inside / Intérieur

Ausserhalb

Outside / Extérieur

### Ex-Schutz (nach ATEX)

Ex-Protection (acc. ATEX) / Protection-ex (suivant ATEX)